

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement, et de la Politique de l'eau, de la Rénovation, de la Conservation de la nature et de la Propreté publique de la Région de Bruxelles-Capitale, le 15 juillet 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 décembre 1997 relatif à l'octroi de subsides pour la mission de rénovation urbaine de la Société de Développement régional pour l'arrondissement de Bruxelles-Capitale", a donné le 21 octobre l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 15 juli 1998 door de Minister van Leefmilieu, en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbeschoud en Openbare Netheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot wijziging van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 11 december 1997 betreffende de toekenning van toelagen voor stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het arrondissement Brussel-Hoofdstad", heeft op 21 oktober 1998 het volgende advies gegeven :

Le texte en projet est de nature à entraîner des dépenses nouvelles et doit dès lors être soumis à l'avis de l'inspecteur des Finances et à l'accord du Ministre du Budget.

Si l'avis de l'inspecteur des Finances est joint au dossier, il n'en va pas de même en ce qui concerne l'accord du Ministre du Budget.

La délibération du Gouvernement ne peut se substituer à cet accord.

C'est sous réserve de l'accomplissement de cette formalité préalable que l'observation fondamentale suivante est formulée.

Le texte en projet modifie l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 décembre 1997 relatif à l'octroi de subsides pour la mission de rénovation urbaine de la Société de développement régional pour l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (S.D.R.B.), publié au Moniteur belge du 4 février 1998.

Cet arrêté a fait l'objet de l'avis L. 26.744/2 de la section de législation du Conseil d'Etat, donné le 22 septembre 1997. Une critique majeure y est formulée, à savoir l'absence d'une ordonnance organique préalable nécessaire pour l'accomplissement d'une mission de rénovation urbaine par la S.D.R.B. et donc pour l'octroi de subsides pour cette mission.

Cette ordonnance organique fait toujours défaut.
Le texte actuellement en projet se heurte, dès lors, aux
mêmes objections de légalité que celui qui a fait l'objet de
l'avis L. 26.744/2.

De ontworpen tekst kan nieuwe uitgaven meebrengen en behoort dus om advies te worden voorgelegd aan de inspecteur van Financiën en ter goedkeuring te worden voorgelegd aan de Minister van Begroting.

Het advies van de inspecteur van Financiën is bij het dossier gevoegd, maar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting niet.

De beraadslaging van de Regering kan niet in de plaats treden van die akkoordbevinding.

De volgende fundamentele opmerking wordt gemaakt onder voorbehoud dat dit voorafgaande vormvoorschrift wordt vervuld.

De ontworpen tekst wijzigt het besluit van 11 december 1997 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van toelagen voor stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij (G.O.M.B.) van het arrondissement Brussel-Hoofdstad, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 4 februari 1998.

Naar aanleiding van dit besluit heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State op 22 september 1997 advies L. 26.744/2 gegeven. Dat advies bevat een belangrijke kritiek, namelijk dat de organieke ordonnantie ontbreekt die moet worden aangenomen voordat de G.O.M.B. stadsvernieuwingstaken kan vervullen en daarvoor dus toelagen kan toekennen.

.../...

Die organieke ordonnantie is nog altijd niet aangenomen. De thans ontworpen tekst stuit dus op dezelfde wettigheidsbezwaren als het ontwerp dat in advies L. 26.744/2 is onderzocht.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J.-M. FAVRESSE,

Madame
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. M. QUINTIN, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. QUINTIN, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

R. ANDERSEN